

HOW TO MAKE A POEM COURSE - VERSLAG

Door Faas van Rietschoten

Ridderkerk, 30 juli 2018

Opmerking vooraf

Ik geef in het verslag mijn eigen inbreng weer. Niet de reacties op mijn inbreng. Ik kan niet zomaar over andermans teksten gaan beschikken.

Op FutureLearn op Internet staan een zoi gratis online-cursussen van universiteiten. De voertaal is engels. Deze maand deed ik de drie weken durende cursus: How To Make A Poem, van de Manchester Metropolitan University.

Van docenten Prof **Michael Symmons Roberts** en Dr **Helen Mort** - ruim te vinden op Internet en YouTube - zijn ook meerdere gespreksvideo's over poëzie en (eigen ervaringen met) het maken van gedichten in de cursus opgenomen, die gaandeweg steeds leuker werden.

Startpunt van de cursus is: Stel je hebt nog nooit een gedicht gemaakt, hoe begin je dan als je een gedicht wil maken.

WEEK 1 ONTDEKKING VAN POËZIE

1. Het begint met 'een woord' bijdragen aan een woord wolk.
2. Daarna het maken van een cento, een collage gedicht uit tekst van bestaande gedichten. Op bescheiden schaal vanwege copyright. Na de vraag naar twee regels uit je voorkeursgedicht, de opdracht ook bij een andere dichter zoiets te zoeken. Dat als basis voor het maken van de cento van een nieuwe combinatie van twee regels.

Bij mij werd dat de combinatie van een regel uit "I'm Nobody! Who are you?" van EMILY DICKINSON, die ik in twee stukjes verdeelde, met daartussen een regel uit First Blues van SAUNDRA ROSE MALEY:

Then there's a pair of us
in undershirts drinking beer
don't tell!

3. Vervolgens het maken van 'found poem' dus een gedicht van allerlei teksten en tekens die je ergens 'vindt' waar je je op dat moment bevindt, bijvoorbeeld als je in de straat loopt waar je woont; ook dingen noteren waar je anders aan voorbij loopt, dus ook de voor jouw gevoel zogenoemde 'stomme' dingen in relatie tot poëzie, bijv. de tekens van een kentekenbord; en dat alles dan als inhoud, als basis aanhouden voor een gedicht. Hierbij werd verwezen naar de beschrijving in het essay 'The Street', van de Franse schrijver Georges Perec (1936-1982).

Wie nog iets van mijn vroegere workshopdeelname-carrière te binnen schiet, zal het niet verbazen dat ik ook in dit geval niet de opdracht als zodanig uitvoerde, maar iets deprimerends - geen instelling voor snelle opdrachten - schreef over de opdracht zelf:

While Muse stayed silent

Late one evening
He found himself crazy
copying citygraffiti
while Muse stayed silent
worlds away
(..)

Interessant is dat het onder woorden brengen van geen inspiratie ervaren While Muse stayed silent - inspireerde.

4. Workshop. Het gedicht uploaden voor bespreking, via de website van de cursus. En na het uploaden krijg je dan zelf een gedicht van een andere cursist voorgeschoteld om te bespreken. Op zo'n drie punten. Titel, vorm en klank en opbouw. Een belangrijk onderdeel in de cursus is dit workshoppen. Met zorgvuldige aandacht ook hoe je met respect een bespreking opbouwt.

5. Tussen de opgaven, en uitnodigingen deel te nemen aan de online discussie, staan elke week ook diverse introducerende teksten, discussieteksten en video's ter verdieping.

Terzijde: Om op een wand te schrijven: While Muse stayed silent

WEEK 2 SCHRIJVEN VAN POËZIE

De didactische aanpak is uiteraard de cursist naar het zelfstandig schrijven van gedichten brengen.

Schrijfoefening 1

Getoond worden drie foto's.
Er een uitkiezen en daarover schrijven.
Ik koos de kijker.

Once upon a time
there was one man and one woman -
they had each other and in addition the whole world too
Only one thing not, one of the edible trees -
so the story goes.

Nowadays it's a totally topsy-turvy world
You see, I'm trying to grow richer. Cultural.
Strange. Now I had to learn to choose, to choose one thing
Of course, I'm very smart, I choose a binoculars
So I can still get things closer
But it's not an unqualified success
to get all things closer...

Schrijfoefening 2

Nu moest je zelf voor een willekeurige aanleiding zorgen, door een paar woorden te prikken. Daar ben ik mee bezig geweest. Van het resultaat vond ik één regel speciaal de moeite waard:

I now leave the exercise trials, scriptures,
notes for this combination of five words

to write on the wall:
"You might decide to write"

Schrijfoefening 3

Vraag: Heeft een bepaald gereedschap een speciale herinnering?
In mijn uitwerking gebruikte ik opzettelijk veel en-en.
Ik associeer dat met een vertelstijl.

When its knives were sharp enough
and you had let it drink gasoline
and had vigorously pulled on a rope around a round shaft
and the kid who had a fascination for it had been well-instructed
at what height to walk together with it,
then it start really rolling & cutting into the grass.

In the late afternoon when the work was done
and ev'rything was put back on the well-known places
and a beer was poured into a glass while a light rain and a nice
sun both strengthened the smell of mown grass
and the garden blackbird in the top of the white birch halfway the
central path started his evening singing,
at that very moment there was that happiness you still cherished.

Mijn discussiebijdragen over 'rijm':

Life is based on a swing.
The wording of life: poetry,
on the swing-trinity:
rhyme, rhythm, metre.

It's a great thing - rhyme. I like rhyme within a line too.
Here in a line in my native language - Dutch.
With the rhyme-repetition of 'ge'.
Translated the sound repetition of 'ge' is gone

geliefd, gevierd, gewild, gevat, geroemd,
loved, celebrated, wanted, witty, praised,
zo werd ze weer door hem opnieuw genoemd
that's how she was mentioned again by him

Leonard Cohen, "Hey, That's No Way To Say Goodbye":
"I'm not looking for another as I wander in my time,
walk me to the corner, our steps will always rhyme".
I don't need the first line for rhyme.

"Walk me to the corner / Our steps will always rhyme"
is in itself a beautiful poem. Here is rhyme an intrinsic
phenomenon.

In week 2 gingen de tekst-onderwerpen over zaken als gedichtvormen, rijm,
metrum, afbreken van regels, experimentele gedichten zonder regels, bijv.
woorden op ruggen van - grazende - schapen:

<http://www.valerielaws.com/quantum-sheep---a-haik-ewe.html>

Mijn bijdrage aan bijzondere dichtvormen:

The Dutch poet C. Buddingh' (1918-1985) read in 1943 in a sanatorium The Railway Children (Edith Nesbit 1858-1924). In this story one of the figures is named: Bluebillgurgle. Effect? Inspiration. Buddingh' called it in Dutch: 'Blauwbilgorgel'. And he started the 'gorgelrijm' (gurgle rhyme).

One tells a story with a dominant rhyme and a global structure that is completed with details in strange words. I translated here two lines:

Ik ben de blauwbilgorgel,
Mijn vader was een porgel,
(..)

I am the Bluebillgurgle
My father was a porgle
(..)

Source: https://en.wikipedia.org/wiki/E._Nesbit
<https://www.ministryofpoeticaffairs.nl/de-blauwbilgorgel/>

Terzijde: Om op een wand te schrijven: You might decide to write

WEEK 3 REDIGEREN (EDITING) VAN POËZIE

Drafting - Nog eens 'nieuw' naar de voorlopige versie van je gedichten leren kijken. Onderdelen: Omvang, titel, openings- en slotregel(s). Wat gebeurt er als je het hardop voorleest, er woorden, regels uit weg haalt, regels wisselt etc.

Workshopping - Serie video's met docente en studenten in 'creative writing workshop' bijeen. Geen bijdrage gegeven op deze video's, met de volgende tekst als reden:

In a poetry-club I found myself criticizing the content of a statement in a poem; and suggesting a song with refrain version of the poem; comments from a basic public ethical standpoint and from a popular publicity one. I think that is too little to go and participate in commenting on one of the five workshops. However, I enjoy the readings.

Afronding - Opnieuw iets uploaden voor bespreking, deze keer een volledig, eigen gedicht. Om onderling niet te grote verschillen te krijgen, niet groter dan 40 regels.

In reactie op het uploaden kreeg ik een gedicht retour ter bespreking. Met de uitnodiging op de besprekingen over en weer te reageren in de bekende discussie-ruimte.

Ik stuurde m'n Scottish Busstop Blues in, in een aangepaste maar inmiddels wel als definitief te beschouwen versie.

Thank you

Your assignment (below) has been received and is now available for one of your peers to review and submit feedback on.

Your assignment



Submitted by
Faas van Rietschoten

Forget it - The Scottish Busstop Blues

Starting at the Ticket Office on the Sales Point
of the Palace of Holyroodhouse
they happened to walk The Royal Mile up to the Castle.

She - looking for all kind of curious things.
He - what every tourist must have seen.

Off South Foulis Close she still didn't want to know
heavy rain came along

In the end - leaving the Castle again -
she bowed slightly her head, smiled and was lost.

Still standing there
someone had begun talking
about the rain, Edingburgh and World War Two.

Starting at the Ticket Office on the Sales Point
of the Palace of Holyroodhouse
they happened to walk The Royal Mile.

Faas van Rietschoten

--

Forget it
Was written on the bus.

Review - Hieronder mijn opgestuurde review van het te bespreken
gedicht getiteld 'Beds'

Beds. A poem of twelve lines. Linelenght in syllables: 8-13. The first seven lines are told in the form of a quotation. The other five lines are told directly by the storyteller. 'Beds' can be just the name of sleeping places, can be ambiguous, hide secrets; so it's an silent invitation to come into the poem and find out. The lines are filled with powerful and sometimes powerful puzzled wording. You can't become bored.

The first line absorbs you straight into the poem - attention! listen!: 'I do like a sonnet on toast' he said (..). A variety of rhyme makes the poem lively. Example: In line one, two: sonnet-said gin-tonic. Between line one, two: said-bed. My favourite lines: 'the loss of each lover long shadows the night' (9) and 'my thoughts settled in their beds...long before the lights go out' (4-5).

In my opinion, the poem is an podium act too. An actor on the first seven lines. Than a storyteller with lights going down - lines 8, 9 and 10. The lights going up again and a great video of laughter in bubbling water - lines 11, 12.

So far so good with the title, the presentation and the lines. I met however one difficulty and that's my own fault; at this moment I can't grab the meaning of the content as such. I never worked on 'World without end & Veranda Roberts'. Nevertheless, I enjoyed (loud) reading of the poem and the wording. (Faas van Rietschoten)

Een reactie gegeven op een kort artikel over Sequence, Long Poem en Verse Novel met de vraag of je wat gelezen had en zou willen aan bevelen

No I didn't. The poetic sequence I saw looks too much the same. And I stay away from these self-contradictions: long poem and verse novel. (I know some of my own prejudices.)

Tot slot - inhoudelijk gezien - nog een stukje over - eventueel - publiceren en optreden.
